

KONJUNKTIV II

Němčina má tři slovesné způsoby: způsob oznamovací (indikativ), rozkazovací (imperativ) a konjunktiv, kterému v češtině odpovídá způsob podmiňovací.

Ke konjunktivům II. řady patří konjunktiv préterita (resp. opisná forma würde + infinitiv) a konjunktiv plusquamperfekta.

Konjunktiv préterita

se tvoří z tvarů préterita sloves způsobových, pomocných a silných koncovkami

-e	-en
-est	-et
-e	-en

slabá slovesa - mají stejný tvar jako oznamovací způsob préterita, např. ich fragte - zeptal jsem se i zeptal bych se. U slovesa brauchen se vyskytuje v hovorové němčině i tvar ich bräuchte.

způsobová slovesa a wissen - se tvoří z oznam. způsobu préterita přehlasováním kmenové samohlásky, např. **ich dürfte, könnte, möchte müsste, wüsste**. Výjimkou jsou slovesa sollen a wollen, u kterých jsou tvary konjunktivu préterita a oznamovacího způsobu préterita shodné, tj. **ich sollte** - měl jsem i měl bych, **ich wollte** - chtěl jsem i chtěl bych,

slovesa haben a werden - se tvoří obdobně jako u sloves způsobových z oznam. způsobu préterita přehlasováním kmenové samohlásky, tj. **ich hätte, würde**.

Pomocné sloveso **sein** přehlasuje kmen préterita a přibírá koncovky **-e, -(e)st, -e, -en, - (e)t, -en**, tj. **ich wäre, du wärest, er wäre, wir wären, ihr wäret, sie wären**,

silná slovesa - tvoří konjunktiv préterita z oznamovacího způsobu préterita koncovkami **-e, -est, -e, -en, -et, -en**, tj. např. ich bliebe, du bliebest, er bliebe, wir blieben, ihr bliebet, sie blieben.

Kmenová samohláska schopná přehlásky se zpravidla přehlasuje, např. finden - ich fände.

Pouze zřídka se tvoří konjunktiv préterita pomocí jiné kmenové samohlásky, např. sterben - ich stürbe.

Opisný tvar würde + infinitiv

Český kondicionál přítomný „zůstal bych“ vyjadřujeme v němčině pomocí:

1. konjunktivu préterita - ich bliebe
2. tvaru würde + infinitiv - ich würde bleiben

Obě formy mají stejný význam.

Slabá, smíšená a silná slovesa užívají častěji opisný tvar pro vyjádření podmiňovacího způsobu.

Jen u některých silných sloves se vedle opisného tvaru užívá s obdobnou frekvencí i tvaru konjunktivu préterita, např. **bleiben, finden, gehen, kommen, lassen, laufen, essen** - tj. **ich bliebe, fände, ginge, käme, ließe, liefе, äße**.

1. Ergänzen Sie.

er ginge _____ , _____ - řekli bychom, _____ - byli by
ich würde streiten _____ , _____ investoval bys, sie müsste _____

Konjunktiv plusquamperfekta

ich hätte, wäre + přičestí minulé význ.slovesa

Německému konjunktivu plusquamperfekta odpovídá český kondicionál minulý:
ich hätte gefragt - byl bych se zeptal.

**Früher hätte ich die Blechdosen weggeworfen,
aber heute werden sie gesammelt.**

Dříve bych (byl) plechovky vyhazoval,
ale dnes se sbírají.

**Er wäre auch gekommen, aber er hatte schon
etwas anderes vor.**

Byl by (býval) také přišel, ale měl
už něco jiného.

SROVNĚJTE

Ohne dich hätte ich es nicht geschafft.

Bez tebe bych to byl nestihl.

X

Ohne dich hätte ich es nicht schaffen können.

Bez tebe bych to byl nemohl stihnout.

**Er wäre nicht länger geblieben, aber er musste
zurück zur Arbeit.**

Byl by zůstal déle, ale musel zpátky
do práce.

X

**Er hätte länger bleiben wollen, aber er musste
zurück zur Arbeit.**

Byl by chtěl zůstat déle, ale musel
zpátky do práce.

Ve spojení konjunktivu plusquamperfekta způsobového slovesa s infinitivem plnovýznamového slovesa je přičestí minulé způsobového slovesa nahrazováno infinitivem. **Er hätte länger warten müssen. - Byl by musel čekat dlouho.**

UŽITÍ KONJUNKTIVU II

Konjunktiv II slouží mluvčímu či pisateli k vyjádření něčeho případně možného, představovaného, resp. neskutečného.

Zatímco v češtině se často místo kondicionálu minulého (byl bych šel) používá kondicionál přítomný (šel bych), v němčině je nutné oba konjunktivy, tj. préterita a plusquamperfekta, důsledně rozlišovat: **Konjunktiv plusquamperfekta** se vztahuje k minulosti, zatímco **konjunktiv préterita a opisný tvar k přítomnosti**, resp. budoucnosti.

Konjunktivy II. řady se vyskytují ve větách hlavních i vedlejších, např. podmínkových, srovnávacích, účinkových.

Ve větě hlavní **vyjadřují**: - **možnost** - např. Das wäre schön. An seiner Stelle hätte ich etwas anderes gemacht.

- **zdvořilé přání** - Würden Sie mich bitte anrufen?

- **skromné mínění** - Ich würde empfehlen, diesen PC zu kaufen.

Diese Lösung wäre vielleicht besser gewesen.

- **pochybnost** - Sie hätten kein Interesse? Er hätte im Lotto gewonnen.

KONJUNKTIV II

Gegenwartsform (konjunktiv pro vyjádření přítomnosti evt. budoucnosti) = **Konjunktiv Imperfekt/Präteritum**

	sein	haben	werden	können	dürfen	usw.
ich	wäre	hätte	würde	könnte	dürfte	
du	wärest	hättest	würdest	könntest	dürftest	
er	wäre	hätte	würde	könnte	dürfte	
wir	wären	hätten	würden	könnten	dürften	
ihr	wäret	hättet	würdet	könntet	dürftet	
sie	wären	hätten	würden	könnten	dürften	

Präteritum Indikativ

ich	musste	ging	kam	lebte
du	musstest	gingst	kamst	lebtest
er	musste	ging	kam	lebte
wir	mussten	gingen	kamen	lebten
ihr	musstet	gingt	kamt	lebtet
sie	mussten	gingen	kamen	lebten

Präteritum Konjunktiv

müsste	ginge	käme	lebte
müsstest	gingest	kämost	lebstest
müsste	ginge	käme	lebte
müssten	gingen	kämen	lebten
müsstet	ginget	kämet	lebtet
müssten	gingen	kämen	lebten

Umschreibeform würde + Infinitiv

ich	würde	sagen	řekl/a bych
du	würdest	schlafen	spal/a bys
er/sie/es	würde	trinken	pil/a/o by
wir	würden	reisen	cestovali bychom
ihr	würdet	studieren	studovali byste
sie	würden	essen	jedli by

Ich **würde** mir ein Auto **kaufen**. (statt: Ich **kaufte** mir ein Auto) Koupil **bych** si auto.
 Er **würde** bei uns **wohnen**. (statt: Er **wohnte** bei uns.)
 Ich **würde** gern ein Steak **essen**/ein Bier **trinken**. (statt: Ich **äße** ein Ssteak/ich **tränke** ein Bier.)

Ausdruck eines Wunsches

Ich **würde** gerne um die ganze Welt **reisen**.
 Wir **würden/möchten** gern daran **teilnehmen**.

Ausdruck einer Bedingung

Wenn du es mir rechtzeitig **sagst**, **helfe** ich dir. **Když** mi řekneš včas, pomohu ti.
 Wenn ich Zeit **hätte**, **würde** ich dir **helfen**. **Kdybych** měl čas, pomohl **bych** ti.

Ausdruck der Höflichkeit

Würden Sie mir bitte den Hunderter wechseln?
 Ich **hätte** gern ein Pfund Bananen.
Wären Sie so freundlich mir zu helfen?
Könnten Sie mir bitte sagen, wie/wo/wohin/ob ...
Dürfte ich Sie um etwas bitten?

Vergangenheitsform (konjunktiv pro vyjádření minulého děje) = **Konjunktiv Plusquamperfekt**

Perfekt	Plusquamperfekt	Konjunktiv Plusquamperfekt
ich habe gegessen	ich hatte gegessen	ich hätte gegessen
er ist abgefahren	er war abgefahren	er wäre abgefahren
		byl bych jedl
		byl by odjel

Beispiele

Konjunktiv Präteritum

Warum kommst du **heute (morgen, übermorgen ...)** nicht?

Wenn ich Zeit habe, komme ich. Když budu mít čas, přijdu.

Wenn ich Zeit **hätte, käme (würde)** ich kommen. **Kdybych** měl čas, přišel **bych**.

Konjunktiv Plusquamperfekt

Warum bist du **gestern (vorgestern, letzte Woche ...)** nicht gekommen?

Wenn ich Zeit **gehabt hätte, wäre** ich gekommen. **Kdybych byl** měl čas, **byl bych** přišel.

(Čas jsem ale neměl a nepřišel jsem a už to nelze vrátit zpět)

Übungen

A/ Beispiel: Es ist besser, Sie fahren allein.

Es wäre besser, wenn Sie allein **fahren würden/führen**. - Bylo by lepší, kdybyste jel sám.

Es wäre besser gewesen, wenn Sie allein **gefahren wären**. - Bylo by bývalo lépe, kdybyste byl jel sám.

1. Es ist schön, sie besucht uns einmal.
2. Es ist besser, Sie rufen ihn vorher an.
3. Es ist sinnvoll, wir lassen das so.
4. Es ist gut, er überprüft das Gerät.
5. Es ist mir lieber, wir erledigen alles schnell.
6. Es ist interessant, wir wissen mehr darüber.
7. Es ist richtiger, sie zögern nicht so lange.
8. Es ist sehr unhöflich, wir laden sie nicht ein.
9. Ich bin froh, er raucht nicht mehr.
10. Ich habe Angst, die Kinder melden sich nicht.

B/ Wunschsätze Bilden Sie Wunschsätze, die das Gegenteil ausdrücken.

Beispiel: Er gibt so viel Geld aus.

Wenn er **doch** nicht so viel Geld ausgeben würde/ausgabe! - Kéž by tolik neutrácel!

Wenn er **doch** nicht so viel Geld **ausgegeben hätte!** - Kéž by byl (býval) tolik neutrácel!

1. Er ist krank.
2. Ihm passiert etwas.
3. Sie ruft nicht an.
4. Wir haben das Geld nicht.
5. Der Chef ist so launisch.
6. Es regnet schon wieder.
7. Ich bestehedie Prüfung nicht.
8. Ihr haltet den Mund nicht.
9. Sie kommen nicht.
10. Ich weiß es nicht.

Übersetzen Sie ins Deutsche.

Musel bych se zeptat.
 Mohl bys o to poprosit.
 Museli byste si to poslechnout.
 Nechtěl by ses na to podívat?
 Měl bych se toho semináře zúčastnit.
 Měl by ses stydět.
 Směl bych si odtud zatelefonovat?
 Mohl byste mi prosím říci a ukázat, jak tento přístroj funguje?
 Měli bychom si to dobře rozmyslet.
 Muselo by se to zkusit ještě jednou.

Übersetzen Sie ins Deutsche.

Srovnání konjunktivu préterita a konjunktivu plusquamperfekta

Nenapsal bych mu.
 Nebyl bych mu tenkrát napsal.

Něco takového bych nikdy nezvládl.
 Něco takového bych nebyl nikdy zvládl.

Je pravda, že by to věděla?
 Je pravda, že by to byla včera věděla?

Nemyslím, že by tam musela chodit.
 Nemyslím, že by tam byla musela předevcírem chodit.

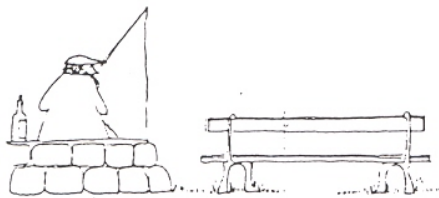
Ergänzen Sie.

Am liebsten zu Hause	Nejraději bych byl zůstal doma.
Was dann ?	Co byste pak byl dělal?
Sie redete zu viel. An ihrer Stelle lieber	Mluvila příliš hodně. Na jejím místě bych byl raději mlčel.
Das von ihm nicht	To bych si o něm nebyl pomyslel.
Ich weiß nicht, was ich	Nevím, co bych byl dělal na jeho místě.
Am liebsten gleich	Nejraději bych byl hned odcestoval,
..... ganz anders	bychom byli začali úplně jinak.

Übersetzen Sie ins Tschechische.

Lobe jeden Tag, er könnte der letzte sein. (Seneca)

Gast zu Ober: „Ich wünschte, ich würde auch so ein hohes Alter erreichen wie Ihr Schnitzel!“



Landstreicher:

»Wenn ich viel Geld hätte, ...
... würde ich ein aufregendes Leben führen. Zunächst würde ich mal diese alten Lumpen ausziehen. Ich würde nur noch elegante Anzüge, Lackschuhe und seidene Krawatten tragen.

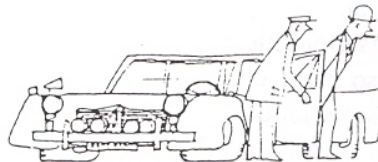
Ich hätte einen großen Wagen, mit Chauffeur natürlich, und ich brauchte nicht mehr zu Fuß zu gehen.

Ich hätte ein großes Haus, und die Besucher würden sich an meiner Tür nur so drängen. Natürlich wäre in jedem Zimmer mindestens ein Telefon. Dauernd würden irgendwelche Leute mich anrufen.

Schlafen würde ich in einem weichen Bett mit seidenen Steppdecken.

Jeden Tag würde es ein großes Festessen geben: Kaviar, Hummer, Lachs, Wildpastete. Die Zeit der Mahlzeiten aus Brot und Käse wären für mich vorbei.

Und Wein würde ich jeden Tag trinken, soviel ich wollte.



Generaldirektor:

»Wenn ich viel Zeit hätte, ...
... würde ich ein geruhssames Leben führen. Zunächst zöge ich meine Lackschuhe aus, den eleganten Anzug und die Seidenkrawatte. Ich trüge nur noch alte, abgetragene, aber bequeme Kleidung.

Ich würde meinen Chauffeur mit-samt dem Wagen zum Teufel schicken und ginge nur noch zu Fuß. Das ist ja viel gesünder.

Ich zöge aus meiner Villa aus, um endlich Ruhe vor den vielen Besuchern zu haben. Und vor allen Dingen hätte ich endlich Ruhe vor den Telefonen, die dauernd klingeln. Ich ginge den ganzen Tag spazieren.

Und wenn ich müde wäre, würde ich mich einfach auf eine Wiese legen und schlafen.

Endlich würden diese dauernden Bankette und die langweiligen Dinners aufhören. Statt Kaviar, Hummer, Lachs und Wildpastete äße ich schlicht und einfach ein Stück Brot mit Käse.

Vor allem brauchte ich keinen Wein mehr zu trinken, den meine Leber so schlecht verträgt.

Stellen Sie sich vor, Sie wären ein Hund, eine Katze, ein Vogel, ein Wald, eine Blume, ein Mathematik-/Physik-/Deutsch-/Englisch-/Musiklehrer, der Dekan einer technischen Fakultät, ein Fotomodell, ein Filmstar, ein Baby, ein Auto, ein berühmter Fußball-/Eishockeyspieler, eine Flasche Bier, eine Puppe, ein Fahrrad usw. **Welche Wunschträume hätten Sie?**